

## **BANDO DI GARA – SETTORI SPECIALI**

### **Sezione I: Ente aggiudicatore**

#### **I.1) Denominazione, indirizzi e punti di contatto**

Trenord S.r.l. - Piazzale Cadorna 14/16 Milano – 20123 – Punti di contatto: Servizio Gare, Appalti ed Acquisti - All'attenzione di: Dott.ssa Sarah Laquagni - Telefono: +39 0285114250 - Fax: +39 0285114621

**Indirizzi internet:** Indirizzo generale dell'ente aggiudicatore: [www.trenord.it](http://www.trenord.it)

#### **Ulteriori informazioni sono disponibili presso:**

FNM SpA - P.le Cadorna Piazzale Cadorna 14/16 Milano – 20123 – Punti di contatto: Servizio Gare, Appalti ed Acquisti - All'attenzione di: Dott.ssa Sarah Laquagni - Telefono: +39 0285114250 - Fax: +39 0285114621 - Indirizzo internet: <http://www.trenord.it/bandi-e-gare>.

**Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:** FNM SpA - Piazzale Cadorna 14/16 Milano – 20123 - All'attenzione di: Dott.ssa Sara Laquagni 20123 Telefono: +39 0285114250 Fax: +39 0285114621 - Indirizzo internet: <http://www.trenord.it/bandi-e-gare>

**Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a:** FNM SpA – Ufficio Protocollo Piazzale Cadorna n.14/16 20123 Milano – ITALIA - Telefono: +39 0285114476 Fax: +39 0285114708.

**I.2) Principali settori di attività:** Servizi ferroviari

#### **I.3) Concessione di un appalto a nome di altri enti aggiudicatori**

L'ente aggiudicatore acquista per conto di altri enti aggiudicatori: no

### **Sezione II: Oggetto dell'appalto**

#### **II.1) Descrizione**

##### **II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'ente aggiudicatore:**

Servizio di revisione e riparazione motori trazione tipo 4EXH4046 – CIG: 5309034174.

##### **II.1.2) Tipo di appalto e luogo di consegna o di esecuzione:** Servizi

**Luogo principale di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi:** Presso la sede dell' aggiudicatario.

Codice NUTS

##### **II.1.3) Informazioni sugli appalti pubblici, l'accordo quadro o il sistema dinamico di acquisizione (SDA):** L'avviso riguarda un appalto pubblico

##### **II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro**

##### **II. 1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti:**

L'attività da svolgere consiste nella riparazione e revisione dei motori di trazione 4EXH4046.

##### **II. 1.6) Vocabolario comune per gli appalti (CPV):** 50220000

##### **II.1.7) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

##### **II.1.8) Informazioni sui lotti:** Questo appalto è suddiviso in lotti: no

##### **II.1.9) Informazioni sulle varianti:** Ammissibilità di varianti: no

#### **II.2) Quantitativo o entità dell'appalto**

**II.2.1) Quantitativo o entità totale:** L'importo complessivo a base di gara ammonta a 700.000,00 EUR (eurosettecentomila/00) + IVA, oltre ad oneri per la sicurezza non soggetti a ribasso d'asta: 0,00 EUR (eurozero).

##### **II.2.2) Opzioni:** No

##### **II.2.3) Informazioni sui rinnovi:** L'appalto è oggetto di rinnovo: no

**II.3) Durata dell'appalto o termine di esecuzione:** Durata in mesi: 24 (dall'aggiudicazione dell'appalto)

### **Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico**

#### **III.1) Condizioni relative all'appalto**

**III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste:** La costituzione del deposito cauzionale a garanzia dell'offerta sarà richiesta alle società che, ad esito della corrente fase di preselezione, risulteranno

ammesse al proseguo della procedura di gara. Le modalità di costituzione saranno disciplinate nella richiesta d'offerta che verrà inviata a tali società.

**III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:** La copertura finanziaria della fornitura è così costituita: fondi propri di esercizio.

**III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:**

Sono ammessi a partecipare alla gara tutti i soggetti indicati all'art. 34, comma 1 del D.lgs. 163/2006. Al momento della presentazione della domanda di partecipazione, i soggetti di cui all'art. 34, comma 1, lettere d), e) ed f) del D.lgs. 163/2006 potranno non essere ancora formalmente costituiti, ma a condizione che la domanda di partecipazione contenga l'impegno che, in caso di aggiudicazione, le stesse imprese costituiranno l'ati, il consorzio o il GEIE, e conferiranno mandato collettivo speciale con rappresentanza ad una di esse, espressamente indicata e qualificata come mandataria o capogruppo, la quale stipulerà il contratto in nome per conto proprio e delle mandanti. In caso di consorzi di cui all'art. 34, comma 1, lett. b) e c) del D.Lgs.163/2006, la domanda di partecipazione dovrà contenere l'indicazione dei consorziati esecutori.

Relativamente al requisito del fatturato di cui punto III.2.2), lo stesso dovrà essere posseduto in misura non inferiore al 60 % dalla capogruppo e comunque nella misura minima del 20 % dalle altre imprese che costituiscono il concorrente.

In caso di consorzio stabile o consorzio di cooperative il requisito dovrà essere posseduto dal consorzio stesso ai sensi dell'art. 277 del regolamento (D.P.R. 207/2010).

**III.1.4) Altre condizioni particolari:**

La realizzazione dell'appalto è soggetta a condizioni particolari: no

**III.2) Condizioni di partecipazione**

**III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: la domanda di partecipazione alla gara dovrà contenere le seguenti dichiarazioni espresse:

1) domanda di partecipazione alla gara, sottoscritta dal legale rappresentante del concorrente; nel caso di concorrente costituito da associazione temporanea o consorzio non ancora costituito la domanda deve essere sottoscritta da tutti i soggetti che costituiranno la predetta associazione o consorzio; alla domanda, in alternativa all'autenticazione della sottoscrizione, deve essere allegata, a pena di esclusione, copia fotostatica di un documento di identità del/dei sottoscrittore/i; la domanda può essere sottoscritta anche da un procuratore del legale rappresentante ed in tal caso va trasmessa la relativa procura.

La domanda dovrà indicare esplicitamente il numero di fax al quale la stazione appaltante invierà le comunicazioni di cui all'art. 79 del D.lgs 163/06 , modificato dal D.lgs 53/10:

a. domicilio.....,

b. numero di fax..... dove consento che vengano inviate le comunicazioni.

2) Dichiarazione/i sostitutiva/e ai sensi del D.P.R. n. 445/2000 ovvero per i concorrenti non residenti in Italia, documentazione idonea equivalente secondo la legislazione dello Stato di appartenenza, con le quali il legale rappresentante del concorrente o suo procuratore:

2.1. conferma il possesso dei requisiti di cui all'art. 38 del D.Lgs. 163/2006 mediante la compilazione dei moduli Z e Z1 che possono essere scaricati dal sito [www.trenord.it/bandi-e-gare](http://www.trenord.it/bandi-e-gare);

2.2. inoltre:

a) dichiara che l'impresa è iscritta nel registro delle imprese della Camera di Commercio di..... secondo il Modulo W (che può essere scaricato dal sito: [www.trenord.it/bandi-e-gare](http://www.trenord.it/bandi-e-gare)) da cui risulti che l'impresa operi in settore analogo a quello oggetto del bando di gara.

**III.2.2) Capacità economica e finanziaria:**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

I concorrenti, ai fini della dimostrazione del possesso dei requisiti di capacità economico-finanziaria, devono allegare alla domanda di partecipazione:

- a) dichiarazione resa ai sensi del D.P.R. 445/2000 con la quale attestano di aver realizzato nel triennio 2010-2012 un fatturato globale non inferiore complessivamente a 1 200 000 EUR (eurounmilioneeduecentomila);
- b) dichiarazione resa ai sensi del D.P.R. 445/2000 con la quale attestano di aver realizzato nel triennio 2010-2012 un fatturato specifico relativo a riparazioni di motori di rotabili ferroviari, tranviari o metropolitani per conto di aziende di trasporto non inferiore complessivamente a 700.000,00 EUR (euro settecentomila);
- c) idonee dichiarazioni rilasciate da almeno 2 istituti bancari operanti in ambito UE, da cui risulti che il soggetto concorrente abbia fatto fronte ai suoi impegni con regolarità e puntualità, nonché la complessiva solidità finanziaria del soggetto.

Nel caso di concorrente costituito da imprese riunite o da riunirsi o da associarsi nelle forme di cui all'art. 34, comma 1, lettere d), e) ed f) del D.Lgs. 163/2006, le dichiarazioni di cui alle lettere a) e b) dovranno essere prodotte da ciascun concorrente che costituisce o che costituirà l'associazione, il consorzio o il GEIE per la parte di propria competenza (si veda il punto III.1.3), le dichiarazioni di cui alla lettera c) dovranno essere prodotte da ciascun concorrente che costituisce o che costituirà l'associazione, il consorzio o il GEIE.

Nel caso di consorzi di cui all'art. 34, comma 1, lettere b) e c), le dichiarazioni di cui alle lettere a), b) e c) devono essere prodotte dal consorzio secondo quanto previsto dall'art. 277 del regolamento (D.P.R. 207/2010) e con riferimento ai soli consorziati esecutori.

Le dichiarazioni possono essere sottoscritte anche da procuratori dei legali rappresentanti ed in tal caso va trasmessa la relativa procura.

Trenord si riserva la facoltà di procedere, in qualsiasi momento, alla verifica di quanto dichiarato dal concorrente.

### **III.2.3) Capacità tecnica**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: I concorrenti, ai fini della dimostrazione del possesso dei requisiti di capacità tecnica, devono allegare alla domanda di partecipazione apposita dichiarazione, resa ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, attestante:

- a) Possesso di un sistema di gestione della qualità (SGQ) aziendale conforme alla norma EN ISO 9001/2000 rilasciata da organismo accreditato ACCREDIA.
- b) Possesso o disponibilità di:
  - 1- adeguata sala prove motori con alimentazione variabile da 2000 a 4000 Vcc in grado di effettuare anche prova a carico (potenza circa 250 kw);
  - 2 - macchina per la prova della rigidità dielettrica e per la misura della resistenza d'isolamento;
  - 3 - adeguate aree di magazzino.

### **III.2.4) Informazioni concernenti appalti riservati**

### **III.3) Condizioni relative agli appalti di servizi**

#### **III.3.1) Informazioni relative ad una particolare professione**

#### **III.3.2) Personale responsabile dell'esecuzione del servizio**

### **Sezione IV: Procedura**

#### **IV.1.) Tipo di procedura**

**IV.1.1) Tipo di procedura:** Procedura ristretta

#### **IV.2) Criteri di aggiudicazione:**

**IV.2.1) Criteri di aggiudicazione:** Prezzo più basso

**IV.2.2) Informazioni sull'asta elettronica:** Ricorso ad un'asta elettronica: no

#### **IV.3) Informazioni di carattere amministrativo**

**IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'ente aggiudicatore:** CIG: 5309034174

**IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto:** no

**IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare**

**IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione:** 14.10.2013  
ore 12:00

**IV.3.5) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione:** italiano.

**IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta:** 180 giorni

**IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte**

**Sezione VI: Altre informazioni**

**VI.1) Informazioni sulla periodicità:** Si tratta di un appalto periodico: no

**VI.2) Informazioni sui fondi dell'Unione europea:**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: no

**VI.3) Informazioni complementari:**

- 1) Il criterio di aggiudicazione sarà quello del prezzo più basso (art. 82 del D.Lgs.163/06).
  - 2) La domanda di partecipazione deve essere fatta pervenire all'indirizzo di cui al punto 1 del presente bando, Ufficio Protocollo, a pena di esclusione dalla gara, entro la data prevista al punto IV.3.4); sull'esterno della busta dovrà essere riportata l'indicazione del mittente nonché la dicitura «Domanda di partecipazione per la gara di servizi di revisione e riparazione motori a trazione tipo 4EXH4046 – CIG: 5309034174»; tutte le comunicazioni, le richieste di chiarimenti e le osservazioni relativi a qualsiasi aspetto della gara dovranno essere indirizzate informata scritta alla Direzione Generale – Servizio gare, appalti ed acquisti – al responsabile del procedimento di gara esclusivamente a mezzo fax al n° +39 0285114621 (tel. +39028511-4250/4251) entro il giorno 4.10.2013; diversamente le comunicazioni saranno considerate prive di effetto e non saranno incluse nel fascicolo di gara. Trenord Srl pubblicherà i quesiti pervenuti e le relative risposte sul sito: [www.trenord.it/bandi-e-gare](http://www.trenord.it/bandi-e-gare));
  - 3) La stazione appaltante si riserva la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida;
  - 4) L'offerente sarà vincolato alla propria offerta per 180 (centottanta) giorni dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte;
  - 5) Il bando di gara è disponibili all'indirizzo internet: <http://www.trenord.it/bandi-e-gare>;
  - 6) Visto l'art. 46 del D. Lgs 163/06 e s.m.i., e nei limiti dello stesso, saranno escluse le offerte in caso di mancato adempimento alle prescrizioni previste dal Codice degli Appalti e dal Regolamento di Attuazione, in quanto applicabili a Trenord ex art. 206 D.lgs. 163/06 ed ex art.339 D.P.R. 207/10, e da altre disposizioni di legge vigenti, nonché nei casi di incertezza assoluta sul contenuto o sulla provenienza dell'offerta, per difetto di sottoscrizione o di altri elementi essenziali ovvero in caso di non integrità del plico contenente l'offerta o la domanda di partecipazione o altre irregolarità relative alla chiusura dei plichi, tali da far ritenere, secondo le circostanze concrete, che sia stato violato il principio di segretezza delle offerte, ed in caso di insussistenza dei requisiti tecnici richiesti. In ogni caso in cui, espletato il soccorso istruttorio, il concorrente non provveda all'integrazione della documentazione, costituendo tale circostanza difetto di serietà dell'offerta.
  - 7) Trenord si riserva a suo insindacabile giudizio di interrompere il procedimento di gara o di non aggiudicare la gara;
  - 8) Responsabile del procedimento in fase di affidamento: Dott. Enrico Bellavita;
  - 9) Responsabile del procedimento in fase di esecuzione del servizio: Ing. Colzani Angelo;
  - 10) Responsabile per il diritto di accesso agli atti: avv. Antonella Tiraboschi;
  - 11) Ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 339 secondo comma D.P.R. 207/2010, in quanto applicabile, la stazione appaltante informa che si avvarrà di alcune delle norme di tale decreto e del D.Lgs. 163/06 i cui specifici riferimenti sono indicati nei documenti di gara.
- Pertanto, ogni volta che verrà richiamato un articolo di tali disposizione normative non immediatamente applicabile, lo stesso deve intendersi applicato nei limiti formali e sostanziali della specifica citazione.

12) Il presente bando di gara non vincola in alcun modo questa società che si riserva di annullare in qualsiasi momento la gara, né determinano pertanto l'insorgere di eventuali diritti e aspettative di sorta al riguardo da parte dei candidati.

13) La gara è gestita da FNM S.p.A. (tel. +39028511-4250/4458).

**VI.4) Procedure di ricorso**

**VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

**VI.4.2) Presentazione di ricorsi**

**VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorsi**

**VI.5) Data di spedizione del presente avviso: 5.9.2013**

[www.AlboPretorionline.it](http://www.AlboPretorionline.it) 10/09/13

[www.Albopretorionline.it](http://www.Albopretorionline.it) 10/09/13